DOKUMENTA ORIĢINĀLĀS REDAKCIJAS TULKOJUMS

Direktīva

Logu un stikloto durvju piederumi

Prasības un norādījumi gala lietotājam (VHBE)

Saturs

1 Direktīvas lietošanas sfēra 3
2 Apzīmējumu skaidrojums 3
3 Paredzētais lietojums 18
4 Norādījums lietojuma ierobežojumam 20
5 Nepareizs lietojums 21
6 Vispārējie apkalpošanas un lietošanas norādījumi 21
7 Apkope/kopšana un pārbaude 22
8 Demontāža un utilizācija 24

Izdevējs:

Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.
Offerstraße 12
42551 Felberta
Tālrunis: +49 (0)2051 / 95 06 - 0
Fakss: +49 (0)2051 / 95 06 - 20
Internets: http://www.beschlagindustrie.de/ggsb/richtlinien.asp

Norāde

Šīs direktīvas tehniskie parametri un ieteikumi
pamatoti uz zināšanu līmeni iespiešanas brīdī.

1 Direktīvas lietošanas sfēra 3
2 Apzīmējumu skaidrojums 3
2.1 Simboli šajā direktīvā 3
2.1.1 Drošības norādījumi 3
2.1.2 Padomi un ieteikumi 3
2.1.3 Darbību apraksti un uzskaitījums 3
2.2 Apzīmējumi uz logiem un stiklotajām durvīm 3
2.2.1 Veramie un veramie/atgāžamie piederumi 4
2.2.2 Paceļami/bīdāmi un paceļami/bīdāmi/atgāžami piederumi 6
2.2.3 Paralēli bīdāmi/atgāžami piederumi 8
2.2.4 Lokāmi/bīdāmi piederumi 10
2.2.5 Virsgaismas atvērējs 11
2.2.6 Horizontāli un vertikāli pagriežami piederumi 15
3 Paredzētais lietojums 18
3.1 Logi un stiklotās durvis ar veramajiem un veramiem/atgāžamiem piederumiem 18
3.2 Logi un stiklotās durvis ar bīdāmajiem piederumiem 19
3.3 Logi ar virsgaismas atvērējiem 19
3.4 Logi ar horizontāli un vertikāli pagriežamiem piederumiem 19
4 Norādījums lietojuma ierobežojumam 20
5 Nepareizs lietojums 21
6 Vispārējie apkalpošanas un lietošanas norādījumi 21
7 Apkope/kopšana un pārbaude 22
7.1 Drošība 22
7.2 Virsmas apdares kvalitātes saglabāšana 23
7.3 Apkopes darbi un kopšanas norādījumi 24
7.3.1 Apkope 24
7.3.2 Tīrīšana 24
8 Demontāža un utilizācija 24

1 Direktīvas lietošanas sfēra

Šī direktīva satur svarīgu informāciju un saistošus norādījumus par logu un stikloto durvju, kā arī to piederumu lietojumu.

Šajā direktīvā sniegtā informācija un norādījumi neattiecas uz konkrētiem produktiem/ produktu veidiem, bet darbojas vispārīgi.

Papildus šai direktīvai ievērot arī apkalpošanas un kopšanas instrukcijas.

2 Apzīmējumu skaidrojums

2.1 Simboli šajā direktīvā

2.1.1 Drošības norādījumi

Drošības norādījumi šajā direktīvā ir apzīmēti ar simboliem. Drošības norādījumi sākas ar signālvārdiem, kas uzsver noteiktā brīdinājuma apmēru. Noteikti ievērojiet drošības norādījumus un rīkojieties piesardzīgi, lai izvairītos no negadījumiem, traumām un īpašuma bojājumiem.

BRĪDINĀJUMS!

… norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kas var izraisīt nāvi vai smagas traumas, ja no tās neizvairās.

2.1.2 Padomi un ieteikumi

NORĀDE!

... uzsver noderīgus padomus un ieteikumus, kā arī informāciju.

2.1.3 Darbību apraksti un uzskaitījums

Darbību aprakstīšanai (rīcības norādījumiem) un uzskaitījumam tiek izmantoti šādi apzīmējumi:

→ Darbības norādījumi

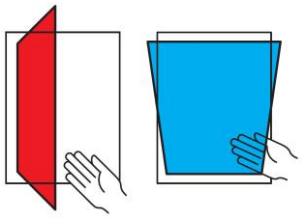
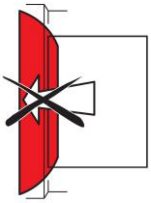
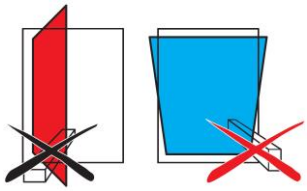
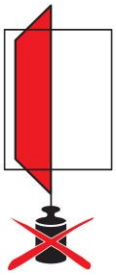
- Uzskaitījums bez noteiktas secības

2.2 Apzīmējumi uz logiem un stiklotajām durvīm

Šos simbolus turēt logu un stikloto durvju tuvumā un vienmēr labi salasāmā stāvoklī. Ievērot simbolus un to nozīmi, lai izvairītos no negadījumiem, traumām un īpašuma bojājumiem.

2.2.1 Veramie un veramie/atgāžamie piederumi

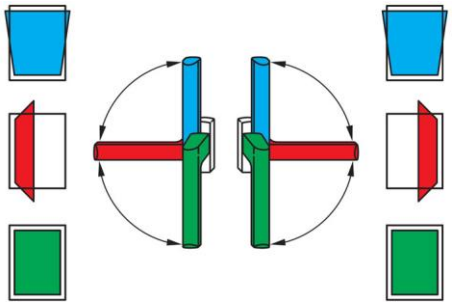
Ar drošību saistītie apzīmējumi

Simbols	Nozīme
	**Traumu gūšanas risks, iespiežot ķermeņa daļas atverē starp vērtni un rāmi** → Aizverot logus un stiklotās durvis, nelikt ķermeņa daļas starp vērtni un rāmi, un vienmēr aizvērt logus piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.
	Traumu gūšanas risks, izkrītot pa logiem vai stiklotajām durvīm → Atvērtu logu un stikloto durvju tuvumā rīkoties piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.
	**Traumu gūšanas risks un mantiskie bojājumi, piespiežot vērtni pret atvērtuma malu (sienas aili)** → Nepiespiest vērtni pret atvēruma malu (sienas aili).
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi vērtnes un rāmja atvērumā esošu šķēršļu dēļ** → Izvairīties no šķēršļu iekļūšanas atverē starp vērtni un rāmi.
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi, papildus noslogojot vērtni** → Papildus nenoslogot vērtni.
	Traumu gūšanas risks vēja ietekmē → Izvairīties no vēja ietekmes uz atvērto vērtni. → Vēja vai caurvēja gadījumā logu un stikloto durvju vērtnes aizvērt un nostiprināt.

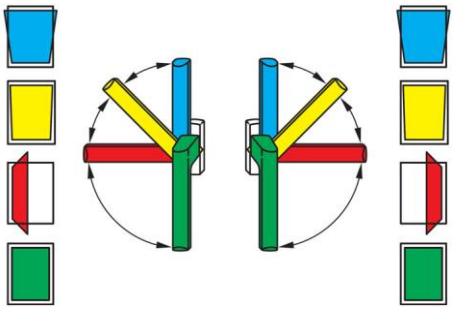
Attēlojošie simboli

Šie simboli attēlo dažādas roktura pozīcijas un attiecīgās logu un stikloto durvju vērtnes pozīcijas.

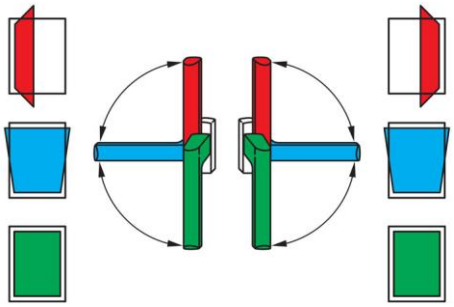
Verami/atgāžami piederumi

Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes atvērtā atgāztā pozīcija
	Vērtnes atvērtā vēršanas pozīcija
	Vērtnes aizvērtā pozīcija

Verami/atgāžami piederumi ar pozīciju vēdināšanai naktī

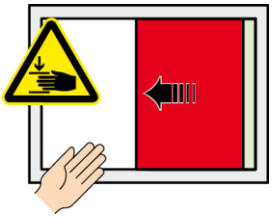
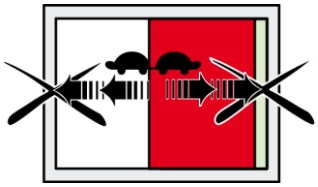
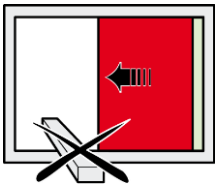
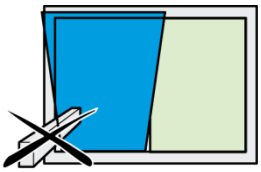
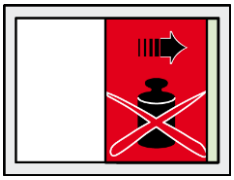
Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes atvērtā atgāztā pozīcija
	Vērtnes pozīcija vēdināšanai naktī
	Vērtnes atvērtā vēršanas pozīcija
	Vērtnes aizvērtā pozīcija

Atgāžami/verami piederumi

Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes atvērtā vēršanas pozīcija
	Vērtnes atvērtā atgāztā pozīcija
	Vērtnes aizvērtā pozīcija

2.2.2 Paceļami/bīdāmi un paceļami/bīdāmi/atgāžami piederumi

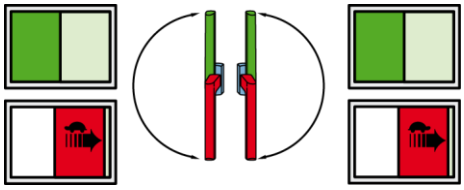
Ar drošību saistītie apzīmējumi

Simbols	Nozīme
	**Traumu gūšanas risks, iespiežot ķermeņa daļas atverē starp vērtni un rāmi** → Aizverot logus un stiklotās durvis, nelikt ķermeņa daļas starp vērtni un rāmi, un vienmēr aizvērt logus piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.
	Traumu gūšanas risks, iespiežot ķermeņa daļas atverē starp vērtni un rāmi → Aizverot logus un stiklotās durvis, nelikt ķermeņa daļas starp vērtni un rāmi, un vienmēr aizvērt logus piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.
	Traumu gūšanas risks, izkrītot pa logiem vai stiklotajām durvīm → Atvērtu logu un stikloto durvju tuvumā rīkoties piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.
	**Traumu gūšanas risks un iespējami mantiskie bojājumi nekontrolētas vērtnes aizvēršanas un atvēršanas dēļ** → Nodrošināt, lai vērtne visā kustības diapazonā līdz pilnīgi aizvērtai vai atvērtai pozīcijai lēnām (🚗) tiek vadīta ar roku.
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi vērtnes un rāmja atvērumā esošu šķēršļu dēļ** → Izvairīties no šķēršļu iekļūšanas atverē starp vērtni un rāmi.
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi vērtnes un rāmja atvērumā esošu šķēršļu dēļ** → Izvairīties no šķēršļu iekļūšanas atverē starp vērtni un rāmi.
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi, papildus noslogojot vērtni** → Papildus nenoslogot vērtni.

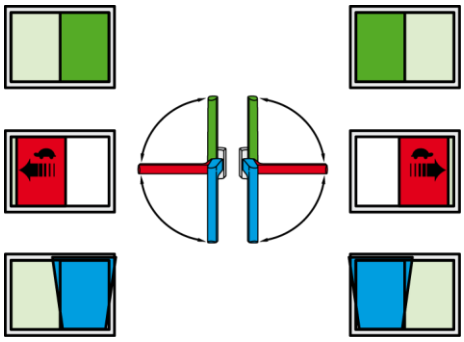
Attēlojošie simboli

Šie simboli attēlo dažādas roktura pozīcijas un attiecīgās logu un stikloto durvju vērtnes pozīcijas.

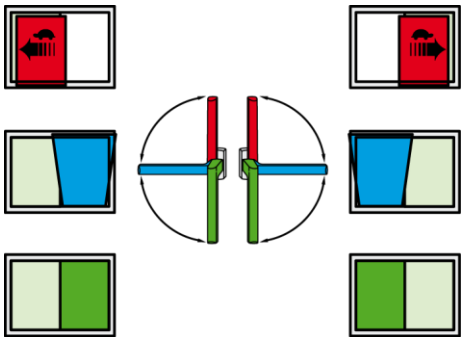
Paceļami/bīdāmi piederumi

Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes aizvērtā pozīcija
	Vērtnes bīdot atvērtā pozīcija

Paceļami/bīdāmi/atgāžami piederumi

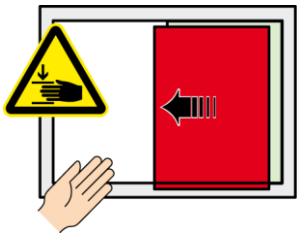
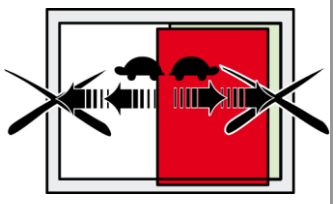
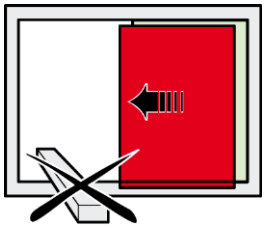
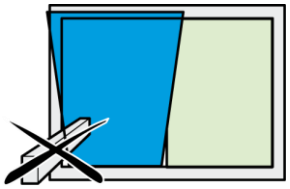
Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes aizvērtā pozīcija
	Vērtnes bīdot atvērtā pozīcija
	Vērtnes atvērtā atgāztā pozīcija

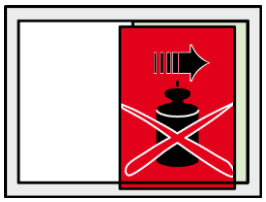
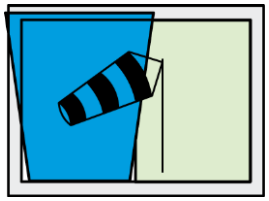
Alternatīvas

Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes bīdot atvērtā pozīcija
	Vērtnes atvērtā atgāztā pozīcija
	Vērtnes aizvērtā pozīcija

2.2.3 Paralēli bīdāmi/atgāžami piederumi

Ar drošību saistītie apzīmējumi

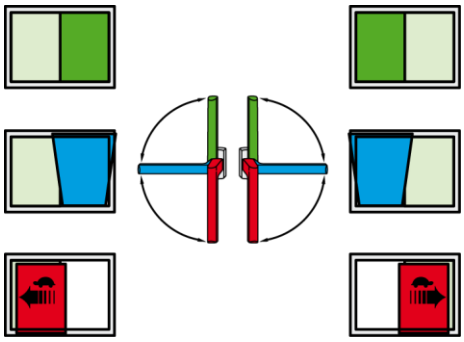
Simbols	Nozīme
	**Traumu gūšanas risks, iespiežot ķermeņa daļas atverē starp vērtni un rāmi** → Aizverot logus un stiklotās durvis, nelikt ķermeņa daļas starp vērtni un rāmi, un vienmēr aizvērt logus piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.
	Traumu gūšanas risks, iespiežot ķermeņa daļas atverē starp vērtni un rāmi → Aizverot logus un stiklotās durvis, nelikt ķermeņa daļas starp vērtni un rāmi, un vienmēr aizvērt logus piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.
	Traumu gūšanas risks, izkrītot pa logiem vai stiklotajām durvīm → Atvērtu logu un stikloto durvju tuvumā rīkoties piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.
	**Traumu gūšanas risks un iespējami mantiskie bojājumi nekontrolētas vērtnes aizvēršanas un atvēršanas dēļ** → Nodrošināt, lai vērtne visā kustības diapazonā līdz pilnīgi aizvērtai vai atvērtai pozīcijai lēnām (🚗) tiek vadīta ar roku.
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi vērtnes un rāmja atvērumā esošu šķēršļu dēļ** → Izvairīties no šķēršļu iekļūšanas atverē starp vērtni un rāmi.
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi vērtnes un rāmja atvērumā esošu šķēršļu dēļ** → Izvairīties no šķēršļu iekļūšanas atverē starp vērtni un rāmi.

Simbols	Nozīme
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi, papildus noslogojot vērtni** → Papildus nenoslogot vērtni.
	**Traumu gūšanas risks vēja ietekmē** → Izvairīties no vēja ietekmes uz atvērto vērtni. → Vēja vai caurvēja gadījumā logu un stikloto durvju vērtnes aizvērt un nostiprināt.

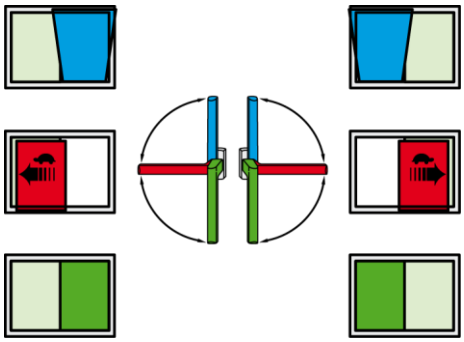
Attēlojošie simboli

Šie simboli attēlo dažādas roktura pozīcijas un attiecīgās logu un stikloto durvju vērtnes pozīcijas.

Paralēli bīdāmi/atgāžami piederumi

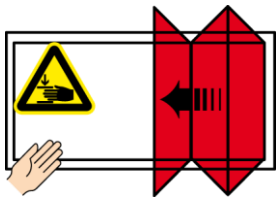
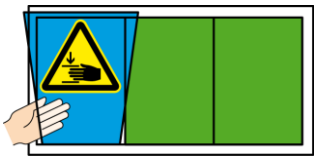
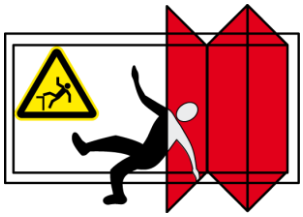
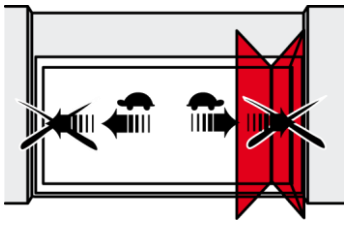
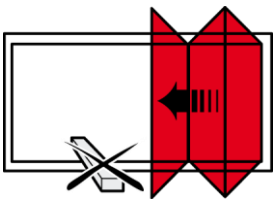
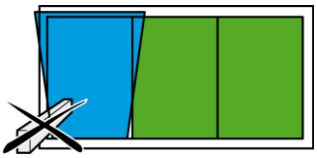
Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes aizvērtā pozīcija
	Vērtnes atvērtā atgāztā pozīcija
	Vērtnes bīdot atvērtā pozīcija

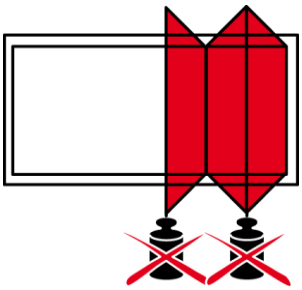
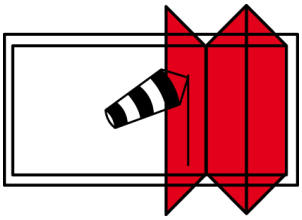
Alternatīvas

Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes atvērtā atgāztā pozīcija
	Vērtnes bīdot atvērtā pozīcija
	Vērtnes aizvērtā pozīcija

2.2.4 Lokāmi/bīdāmi piederumi

Ar drošību saistītie apzīmējumi

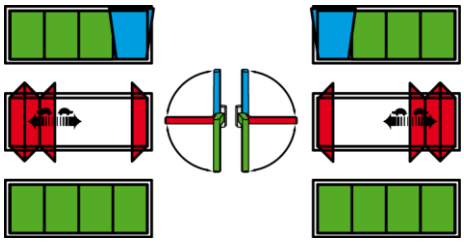
Simbols	Nozīme
	**Traumu gūšanas risks, iespiežot ķermeņa daļas atverē starp vērtni un rāmi** → Aizverot logus un stiklotās durvis, nelikt ķermeņa daļas starp vērtni un rāmi, un vienmēr aizvērt logus piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.
	**Traumu gūšanas risks, iespiežot ķermeņa daļas atverē starp vērtni un rāmi** → Aizverot logus un stiklotās durvis, nelikt ķermeņa daļas starp vērtni un rāmi, un vienmēr aizvērt logus piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.
	**Traumu gūšanas risks, izkrītot pa logiem vai stiklotajām durvīm** → Atvērtu logu un stikloto durvju tuvumā rīkoties piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.
	**Traumu gūšanas risks un iespējamie mantiskie bojājumi, piespiežot vērtni pret atvēruma malu (sienas aili) un nekontrolētas vērtnes atvēršanas un aizvēršanas rezultātā** → Nepiespiest vērtni pret atvēruma malu (sienas aili). → Nodrošināt, lai vērtne visā kustības diapazonā līdz pilnīgi aizvērtai vai atvērtai pozīcijai lēnām (🚗) tiek vadīta ar roku.
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi vērtnes un rāmja atvērumā esošu šķēršļu dēļ** → Izvairīties no šķēršļu iekļūšanas atverē starp vērtni un rāmi.
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi vērtnes un rāmja atvērumā esošu šķēršļu dēļ** → Izvairīties no šķēršļu iekļūšanas atverē starp vērtni un rāmi.

Simbols	Nozīme
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi, papildus noslogojot vērtni** → Papildus nenoslogot vērtni.
	**Traumu gūšanas risks vēja ietekmē** → Izvairīties no vēja ietekmes uz atvērto vērtni. → Vēja vai caurvēja gadījumā logu un stikloto durvju vērtnes aizvērt un nostiprināt.

Attēlojošie simboli

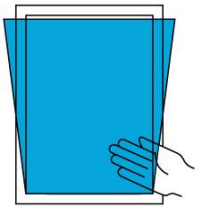
Šie simboli attēlo dažādas roktura pozīcijas un attiecīgās logu un stikloto durvju vērtnes pozīcijas.

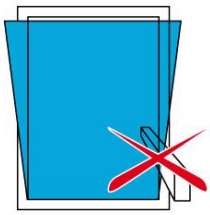
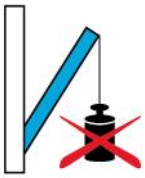
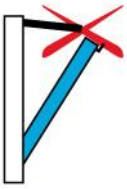
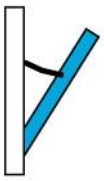
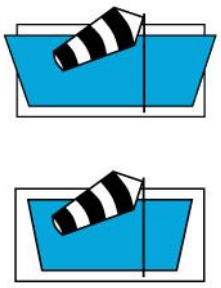
Lokāmi/bīdāmi piederumi

Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes atvērtā atgāztā pozīcija
	Vērtnes lokot un verot atvērtā pozīcija
	Vērtnes aizvērtā pozīcija

2.2.5 Virsgaismas atvērējs

Ar drošību saistītie apzīmējumi

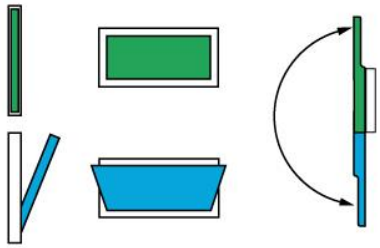
Simbols	Nozīme
	**Traumu gūšanas risks, iespiežot ķermeņa daļas atverē starp vērtni un rāmi** → Aizverot logus, nelikt ķermeņa daļas starp vērtni un rāmi, un vienmēr aizvērt logus piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.

Simbols	Nozīme
	Traumu gūšanas risks, izkrītot pa logiem vai stiklotajām durvīm → Atvērtu logu un stikloto durvju tuvumā rīkoties piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi vērtnes un rāmja atvērumā esošu šķēršļu dēļ** → Izvairīties no šķēršļu iekļūšanas atverē starp vērtni un rāmi.
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi, papildus noslogojot vērtni** → Papildus nenoslogot vērtni.
	**Traumu gūšanas risks nepareizi iestiprinot pēc tīrīšanas** → Pēc tīrīšanas vērtni rūpīgi iestiprināt un nofiksēt atbilstoši ražotāja norādēm.
	**Traumu gūšanas risks šķērveida aizsargierīču atteices gadījumā** → Nodrošināt nevainojamu šķērveida aizsargierīču darbību.
	**Traumu gūšanas risks vēja ietekmē** → Izvairīties no vēja ietekmes uz atvērto vērtni. → Vēja vai caurvēja gadījumā logu aizvērt.

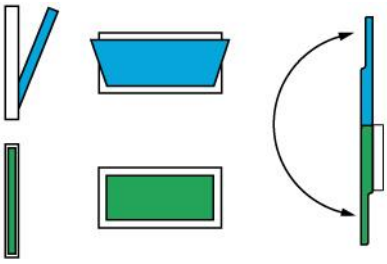
Attēlojošie simboli

Šie simboli attēlo dažādas roktura pozīcijas un attiecīgās logu un stikloto durvju vērtnes pozīcijas.

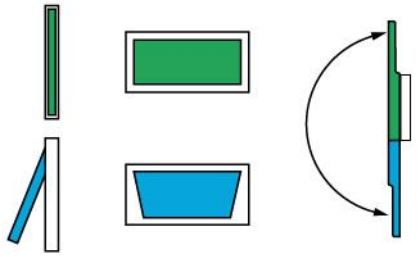
Atgāžama vērtne

Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes aizvērtā pozīcija
	Vērtnes atvērtā atgāztā pozīcija

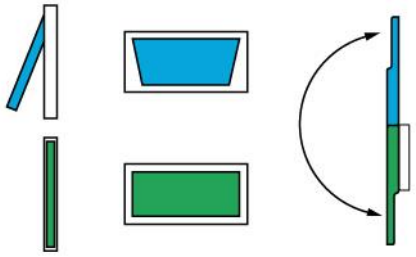
Alternatīvas

Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes atvērtā atgāztā pozīcija
	Vērtnes aizvērtā pozīcija

Saliekama vērtne

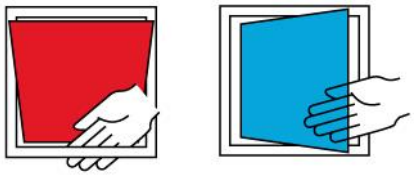
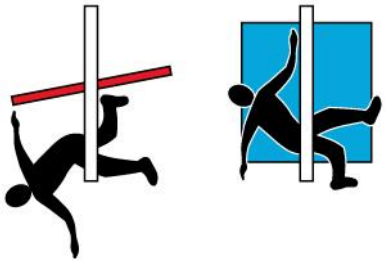
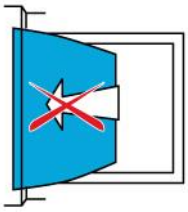
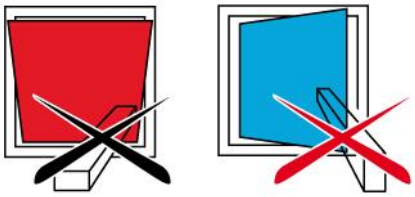
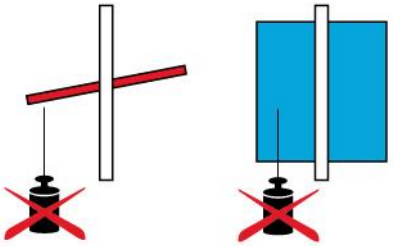
Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes aizvērtā pozīcija
	Vērtnes atvērtā saliekamā pozīcija

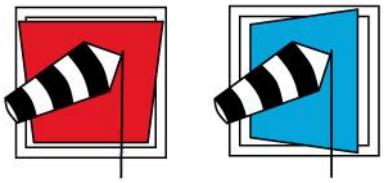
Alternatīvas

Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes atvērtā saliekamā pozīcija
	Vērtnes aizvērtā pozīcija

2.2.6 Horizontāli un vertikāli pagriežami piederumi

Ar drošību saistītie apzīmējumi

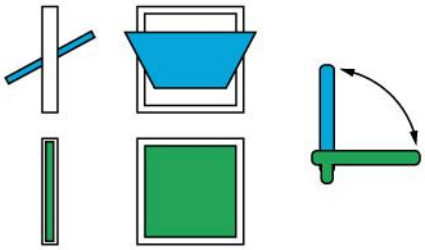
Simbols	Nozīme
	**Traumu gūšanas risks, iespiežot ķermeņa daļas atverē starp vērtni un rāmi** → Aizverot logus un stiklotās durvis, nelikt ķermeņa daļas starp vērtni un rāmi, un vienmēr aizvērt logus piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.
	**Traumu gūšanas risks, izkrītot pa logiem vai stiklotajām durvīm** → Atvērtu logu un stikloto durvju tuvumā rīkoties piesardzīgi. → Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.
	**Traumu gūšanas risks un mantiskie bojājumi, piespiežot vērtni pret atvērtuma malu (sienas aili)** → Nepiespiest vērtni pret atvēruma malu (sienas aili).
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi vērtnes un rāmja atvērumā esošu šķēršļu dēļ** → Izvairīties no šķēršļu iekļūšanas atverē starp vērtni un rāmi.
	**Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi, papildus noslogojot vērtni** → Papildus nenoslogot vērtni. → Papildus nenoslogot vērtni ierobežotā atvēršanas pozīcijā.

Simbols	Nozīme
	**Traumu gūšanas risks vēja ietekmē** → Izvairīties no vēja ietekmes uz atvērto vērtni. → Vēja vai caurvēja gadījumā logu un stikloto durvju vērtnes aizvērt un nostiprināt.

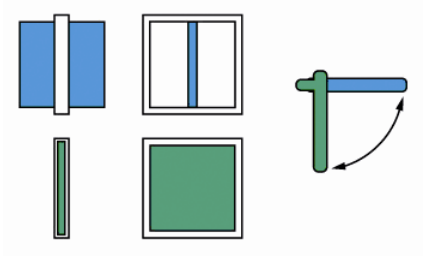
Attēlojošie simboli

Šie simboli attēlo dažādas roktura pozīcijas un attiecīgās logu un stikloto durvju vērtnes pozīcijas.

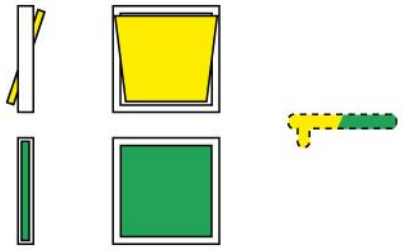
Horizontāli pagriežamas vērtnes piederumi

Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Horizontāli pagriežamas vērtnes atvērtā pozīcija
	Vērtnes aizvērtā pozīcija

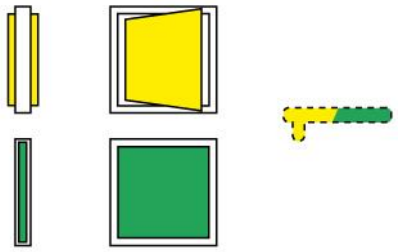
Vertikāli pagriežamas vērtnes piederumi

Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vertikāli pagriežamas vērtnes atvērtā pozīcija
	Vērtnes aizvērtā pozīcija

Horizontāli pagriežamas vērtnes piederumu pozīcija vēdināšanai naktī

Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes pozīcija vēdināšanai naktī
	Vērtnes aizvērtā pozīcija

Vertikāli pagriežamas vērtnes piederumu pozīcija vēdināšanai naktī

Roktura/vērtnes pozīcija	Nozīme
	Vērtnes pozīcija vēdināšanai naktī
	Vērtnes aizvērtā pozīcija

3 Paredzētais lietojums

Šajā nodaļā tiek aprakstīts paredzētais veramo un veramo/atgāžamo, kā arī bīdāmo logu un stikloto durvju piederumu lietojums.

Paredzētajā lietojumā ietilpst lietošanas un kopšanas instrukcijas norāžu ievērošana.

3.1 Logi un stiklotās durvis ar veramajiem un veramiem/atgāžamiem piederumiem

Logus un stiklotās durvis ar veramajiem vai veramajiem/atgāžamajiem piederumiem ar roktura palīdzību var novietot vēršanas vai šķērveida mehānisma veida ierobežotā atgāztā pozīcijā.

Aizverot vērtni un nostiprinot piederumus, parasti jāpārvar blīves pretspēks.

BRĪDINĀJUMS!
Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi nekontrolētas vērtnes aizvēršanas un atvēršanas dēļ!

Nepareiza vērtņu atvēršana un aizvēršana var radīt smagas traumas un nopietnus īpašuma bojājumus.

Tamdēļ:

– Pārliecinieties, lai vērtne aizverot nepieskaras rāmim vai citai vērtnei.
– Pārliecinieties, lai vērtne visā kustības diapazonā līdz pilnīgai aizvēršanai tik virzīta ar roku un ar lēnu ātrumu iebīdās rāmī.
– Pārliecinieties, lai vērtne nekontrolēti neaizsitas vai nepaceļas.

3.2 Logi un stiklotās durvis ar bīdāmajiem piederumiem

Logiem un stiklotajām durvīm ar bīdāmajiem piederumiem logu un stikloto durvju vērtnes ar roktura palīdzību var bīdīt horizontāli vai vertikāli.

Speciālām konstrukcijām vērtnes papildus var sabīdīt kopā (līdzīgi kā akordeonam — salokāmi/bīdāmi logi).

Speciālām konstrukcijām atsevišķās vērtnes var novietot veramajā un/vai šķērveida mehānisma veida ierobežotā atgāztā pozīcijā.

Aizverot vērtni un nostiprinot piederumus, parasti jāpārvar blīves pretspēks.

BRĪDINĀJUMS!
Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi nekontrolētas vērtnes aizvēršanas un atvēršanas dēļ!

Nepareiza vērtņu atvēršana un aizvēršana var radīt smagas traumas un nopietnus īpašuma bojājumus.

Tamdēļ:

– Pārliecinieties, lai vērtne, sasniedzot galējo atvēršanas vai aizvēršanas pozīciju, nepiesitas rāmim, atvēršanas ierobežotājam (amortizatoram) vai citām vērtnēm.
– Pārliecinieties, lai vērtnes visā kustību diapazonā līdz galējai aizvēršanas vai atvēršanas pozīcijai tiek virzītas ar roku un ar ļoti mazu ātrumu iebīdās rāmī, atvēršanas ierobežotājā (amortizatorā) vai savienojas ar citām vērtnēm (tehniskais lielums – maks. savienošanās ātrums pie noslēdzošās malas $v \leq 0{,}2$ m/s).

3.3 Logi ar virsgaismas atvērējiem

Ar virsgaismas atvērējiem aprīkotu logu vērtnes ar roktura palīdzību var novietot atgāžamā, salokāmā vai veramā atvēršanas pozīcijā.

Aizverot vērtni un nostiprinot piederumus, parasti jāpārvar blīves pretspēks.

BRĪDINĀJUMS!
Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi nekontrolētas vērtnes aizvēršanas un atvēršanas dēļ!

Nepareiza vērtņu atvēršana un aizvēršana var radīt smagas traumas un nopietnus īpašuma bojājumus.

Tamdēļ:

– Izmantojot rokturi, pārliecinieties, lai vērtne visā kustības diapazonā līdz pilnīgai aizvēršanai tiktu virzīta piesardzīgi un tiktu lēni novietota rāmī.
– Pārliecinieties, lai vērtne nekontrolēti neaizsitas vai nepaceļas.

3.4 Logi ar horizontāli un vertikāli pagriežamiem piederumiem

Logiem ar horizontāli un vertikāli pagriežamiem piederumiem vērtnes ar roktura palīdzību var novietot horizontālā vai vertikālā pozīcijā.

Aizverot vērtni un nostiprinot piederumus, parasti jāpārvar blīves pretspēks.

BRĪDINĀJUMS!
Traumu gūšanas risks un iespējami īpašuma bojājumi nekontrolētas vērtnes aizvēršanas un atvēršanas dēļ!

Nepareiza vērtņu atvēršana un aizvēršana var radīt smagas traumas un nopietnus īpašuma bojājumus.

Tamdēļ:

– Izmantojot rokturi, pārliecinieties, lai vērtne visā kustības diapazonā līdz pilnīgai aizvēršanai tiktu virzīta piesardzīgi un tiktu lēni novietota rāmī.
– Pārliecinieties, lai vērtne nekontrolēti neaizsitas vai nepaceļas.

4 Norādījums lietojuma ierobežojumam

Atvērtas logu un stikloto durvju vērtnes, kā arī nenostiprināti vai vēdināšanas pozīcijā (piem. atgāztā pozīcijā) novietoti logu un stikloto durvju vērtnes, sniedz tikai aizsargājošu funkciju.

Tās neatbilst šādām prasībām:

- salaiduma blīvums
- aizsardzība pret stiprām lietusgāzēm
- skaņas izolācija
- siltumizolācija
- aizsardzība pret ielaušanos

5 Nepareizs lietojums

Jebkura veida produkta lietojums un apstrāde, kas neatbilst paredzētajam, tiek uzskatīts par nepareizu lietojumu un rada bīstamas situācijas.

BRĪDINĀJUMS!
Nepareiza lietojuma bīstamība!

Nepareizs logu un stikloto durvju lietojums var radīt bīstamas situācijas.

It īpaši nedrīkst veikt šādas darbības:

– Šķēršļu ievietošana atveres zonā starp rāmi un loga, proti, stikloto durvju vērtni.
– Tīša vai netīša papildu slodzes uzlikšana logu un stikloto durvju vērtnēm.
– Tīša vai nekontrolēta logu vai stikloto durvju vērtņu sišanās vai spiešana pret logu ailēm. Šādā veidā var sabojāt logu piederumus, rāmja materiālus vai citas logu vai stikloto durvju detaļas.

Jebkāda veida pretenzijas nepareiza lietojuma radītu bojājumu dēļ ir izslēgtas.

6 Vispārējie apkalpošanas un lietošanas norādījumi

→ Vēja vai caurvēja gadījumā loga un stikloto durvju vērtni aizvērt un nostiprināt. Vējš un caurvējš pastāv tad, kad vienā atvēršanas pozīcijā esošo logu vai stikloto durvju vērtnes gaisa spiediena, proti, gaisa plūsmas dēļ tiek patstāvīgi un nekontrolēti aizvērtas vai atvērtas.

NORĀDE!

Fiksēta atvērta loga un stikloto durvju vērtņu pozīcija ir iespējama tikai ar fiksējošiem papildpiederumiem.

- Logi un stiklotās durvis vienmēr ir bīstama zona.

BRĪDINĀJUMS!
Traumu gūšanas risks, aizverot logus un stiklotās durvis!

Starp vērtni un rāmi, aizverot logu vai stiklotās durvis, pastāv saspiešanas risks.

Tamdēļ:

– Aizverot logus un stiklotās durvis, nelikt ķermeņa daļas starp vērtni un rāmi, un vienmēr aizvērt logus piesardzīgi.
– Bērnus un cilvēkus, kas nevar novērtēt bīstamību, nepielaist bīstamajām vietām.

NORĀDE!

Atkarībā no āra temperatūras, relatīvā telpas gaisa mitruma, kā arī bīdāmā elementa montāžas pozīcijas, uz alumīnija sliedēm telpas iekšpusē īslaicīgi var veidoties ūdens kondensāts. To it īpaši veicina gaisa plūsmas traucējumi, piem., dziļas ailes, aizkari, kā arī nelabvēlīgs radiatoru novietojums utt.

7 Apkope/kopšana un pārbaude

NORĀDE!

Logu piederumiem, logiem un stiklotajām durvīm ir nepieciešama profesionāla, sistemātiska apkope/kopšana un pārbaudes, lai nodrošinātu kvalitāti, kalpošanas ilgumu un drošību. Tādēļ tiek ieteikts noslēgt atbilstošu kopšanas līgumu ar logu un stikloto durvju ražotāju.

7.1 Drošība

Nepareizi veikti apkopes darbi

BRĪDINĀJUMS!
Traumu gūšanas risks nepareizi veiktu apkopes darbu dēļ!

Nepareizi veikta apkope var radīt smagus ievainojumus vai mantiskus bojājumus.

Tamdēļ:

– Pirms darbu veikšanas, nodrošināt pietiekamu vietu montāžai.
– Ievērot kārtību un tīrību montāžas vietā! Vaļīgas vai izmētātas detaļas un darbarīki ir negadījumu cēloņi.
– Logu piederumu iestatīšanas darbus – it sevišķi pie stūra gultņiem vai ritošās daļas un šķērveida mehānismiem – kā arī detaļu nomaiņu un vērtņu izcelšanu un iestiprināšanu, ļaut veikt specializētam servisam.

7.2 Virsmas apdares kvalitātes saglabāšana

Lai ilgstoši saglabātu piederumu detaļu virsmas apdares kvalitāti un izvairītos no bojājumiem, jāievēro:

Pretkorozijas aizsardzība

NORĀDE!

Normālā telpas temperatūrā – ja uz piederumu detaļām neveidojas ūdens kondensāts vai reti izveidojiet aprasojums ātri nožūst – elektrolītiski ar cinku pārklātie logu piederumi netiek pakļauti korozijai.

Pārāk mitros apkārtējos apstākļos, kur aprasojums nevar nožūt, var veidoties korozija, kas bojā piederumu virsējo slāni.

Pārāk mitri apkārtējie apstākļi, it sevišķi iebūvēšanas laikā, koka logiem var izraisīt pelējumu un deformācijas.

→ Logu piederumus, proti, gropes – it sevišķi glabāšanas un iebūvēšanas laikā – vēdināt tā, lai tie nebūtu pakļauti tiešai mitruma iedarbībai un uz tiem neveidotos aprasojums.

→ Pārliecināties, lai (ilgstoši) mitrs telpas gaiss nekondensējas gultņu nodalījumos un gropēs.

NORĀDE!

Lai izvairītos no kondensēšanās, it sevišķi iebūvēšanas laikā:

- *Vairākas reizes dienā veikt vēdināšanu (visus logus atvērt uz apm. 15 min.), lai nodrošinātu pilnīgu gaisa nomaiņu.*
- *Arī atvaļinājuma un svētku dienu laikā pietiekami vēdināt.*
- *Sarežģītu būvprojektu gadījumā izveidot vēdināšanas plānu.*

→ Ja iepriekš aprakstītā vēdināšana nav iespējama, jo, piemēram, to nedrīkst veikt svaiga betona dēļ vai nav vēlams caurvējš, novietot logus atgāztā pozīcijā un no telpas puses hermētiski aizlīmēt. Esošo telpas gaisa mitrumu izvadīt ar kondensāta novadītāju uz āru.

→ Aizlīmējot izmantot līmlentes, kuras nebojā lakotās virsmas, it sevišķi koka logiem. Šaubu gadījumā sazināties ar logu ražotāju.

Aizsardzība pret netīrumiem

→ Logu piederumus pasargāt no nogulsnēm un netīrumiem. Iebūvēšanas laikā pirms lietošanas ar ūdeni nomazgājiet apmetuma, javas vai līdzīgu vielu radītos netīrumus.

Aizsardzība pret agresīviem, skābi saturošiem tīrīšanas līdzekļiem

→ Logu piederumus tīrīt tikai ar maigiem, pH neitrāliem un atšķaidītiem tīrīšanas līdzekļiem. Nekad neizmantot agresīvus, skābi saturošus tīrīšanas vai abrazīvus līdzekļus.

Materiālu aizsardzība virsmas apstrādei

→ Apstrādājot virsmu, – piem., lakojot vai spodrinot logus un stiklotās durvis – , neveikt šīs darbības ar piederumu detaļām un pasargāt tās no netīrumiem.

7.3 Apkopes darbi un kopšanas norādījumi

7.3.1 Apkope

Intervāli	Apkopes darbi
veikt vismaz reizi gadā*	→ Pārbaudīt piederumu detaļu stiprinājumu un nodilumu. Ja nepieciešams, pievilkt stiprinājuma skrūves un ļaut kvalificētam servisam nomainīt nodilušās detaļas.
	→ Ieeļļot visas kustīgās detaļas un slēgšanas punktus un pārbaudīt to nevainojamu darbību.

* skolās un viesnīcās reizi pusgadā

7.3.2 Tīrīšana

→ Logu piederumus tīrīt tikai ar mīkstu lupatiņu un maigu, atšķaidītu un pH neitrālu tīrīšanas līdzekli. Nekad neizmantot agresīvus, skābi saturošus tīrīšanas vai abrazīvus līdzekļus. Tie var radīt logu piederumu bojājumus.

8 Demontāža un utilizācija

→ Loga demontāžu uzticiet tikai specializēta logu montāžas uzņēmuma apmācītam personālam.

→ Utilizējot piederumus, nododiet tos videi nekaitīgai materiālu pārstrādei kā jauktos metāllūžņus.

Šī direktīva izstrādāta sadarbībā ar:

Fachverband Schloss- und Beschlagindustrie e.V. Velbert
Offerstraße 12
D-42551 Felberta

Prüfinstitut Schlösser und Beschläge PIV Velbert
Wallstraße 41
D-42551 Felberta

Institut für Fenstertechnik e.V.
Theodor-Gietl-Straße 7-9
83026 Rosenheim

Technischer Ausschuss des VFF
Verband Fenster und Fassade
Walter-Kolb-Straße 1–7
60594 Frankfurte pie Mainas
Tālrunis: 069 / 95 50 54 - 0
Telefakss: 069 / 95 50 54 - 11
http://www.window.de
E-pasts: vff@window.de